

PRAYERS

Mr. Maltais for Mr. Dionne (Northumberland—Miramichi), from the Standing Committee on Transport, presented the Second Report of the Committee, which is as follows:

In relation to its Order of Reference of Wednesday, April 30, 1980, your Committee recommends that it be empowered to travel for a period of up to ten (10) days to Transport Canada Establishments in Eastern and Western Canada while considering Vote 1 under TRANSPORT in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1981, such travel period to commence after Labour Day and conclude no later than the recall of Parliament during the First Session of the 32nd Parliament and that the necessary staff do accompany the Committee.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 2 and 3*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report are recorded as Appendix No. 6 to the Journals*).

Madam Speaker, laid upon the Table.—Copies of an Extract from the Minutes of a Meeting of the Commissioners of Internal Economy, held on Wednesday, June 4, 1980, together with an Amendment to an Extract from the Minutes of a Meeting of the Commissioners of Internal Economy, held on Tuesday, May 13, 1980, concerning revisions of the salaries of certain employees of the House of Commons. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/1A.

A petition was presented by the honourable Member for New Westminster—Coquitlam (Miss Jewett).

Mr. Pinard, a Member of the Queen's Privy Council, from his place in the House, stated that an agreement could not be reached under the provisions of Standing Order 75A or 75B with respect to an allocation of time to the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-30, An Act to provide supplementary borrowing authority for the fiscal year 1980-81, and, under the provisions of Standing Order 75C, gave notice of his intention to move a motion at the next sitting of the House that one additional day be allotted for the consideration and disposal of proceedings on that stage of the Bill.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-17, An Act to amend the Small Businesses Loans Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

On motion of Mr. Kaplan for Mr. Gray, seconded by Mr. Blais, the Bill was concurred in at the report stage.

Mr. Kaplan for Mr. Gray, seconded by Mr. Blais, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

PRIÈRE

M. Maltais, au nom de M. Dionne (Northumberland—Miramichi), du Comité permanent des transports, présente le deuxième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Conformément à son Ordre de renvoi du mercredi 30 avril 1980, votre Comité demande l'autorisation de se déplacer, avec le personnel nécessaire, pour une période ne dépassant pas dix (10) jours, dans l'est et dans l'ouest du Canada, pour visiter les installations de Transports Canada, tout en poursuivant l'examen du crédit 1 du ministère des Transports figurant au Budget principal des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1981, ces déplacements commenceraient après la Fête du travail et prendraient fin avant la nouvelle convocation des Chambres au cours de la première session de la 32^e législature.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 2 et 3*) est déposé.

(*Les procès-verbaux et les témoignages joints à ce rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n° 6 aux Journaux*).

Madame le Président dépose sur le Bureau de la Chambre,—Copies d'extraits du procès-verbal d'une réunion des commissaires de l'Économie interne tenue le mercredi 4 juin 1980, ainsi qu'un amendement d'un extrait du procès-verbal d'une réunion des commissaires de l'Économie interne tenue le mardi 13 mai 1980, concernant la révision des traitements de certains employés de la Chambre des communes. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/1A.

L'honorable député de New Westminster—Coquitlam (M^{lle} Jewett) présente une pétition.

De son siège à la Chambre, M. Pinard, membre du Conseil privé de la Reine, déclare que les représentants des partis n'ont pu arriver à s'entendre aux termes de l'article 75A ou 75B du Règlement sur les délibérations à l'étape de la deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques du Bill C-30, Loi attribuant un pouvoir d'emprunt supplémentaire pour l'année financière 1980-81, et donne avis de son intention de proposer, à une prochaine séance de la Chambre, conformément aux dispositions de l'article 75C du Règlement, une motion attribuant un jour supplémentaire aux délibérations à l'étape de la deuxième lecture de ce bill.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du Bill C-17, Loi modifiant la Loi sur les prêts aux petites entreprises, rapporté sans amendement par le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

Sur motion de M. Kaplan, au nom de M. Gray, appuyé par M. Blais, ce bill est agréé à l'étape du rapport.

M. Kaplan, au nom de M. Gray, appuyé par M. Blais, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une troisième fois et adopté.